

# 2019 年度

## 韓国派遣留学報告書

留学先：慶熙大学校

留学期間：8月31日（土）～12月26日（木）

新潟国際情報大学

国際文化学科

学籍番号：21018127

渡部 杏実

## 目次

1	留学先及び期間	3
2	留学先概要	3
3	留学の目的	3
4	留学内容	3
	4 - 1 留学のスケジュール	3
	4 - 2 学修・体験内容	7
5	所感	9
6	反省・課題	9
	謝辞	9

## 付録

	体験内容の記録	10
--	---------	----

## 1 留学先及び留学期間

留学先：慶熙大学校

留学期間：令和1年8月31日（土）～12月25日（水）

※帰国は12月26日（木）

## 2 留学先概要

### (1) 慶熙大学校について

1949年に創立された慶熙大学校はソウルに所在する名門私立大学である。ソウルの他にも水原、光陵にもキャンパスが設立されている。世界78か国、500校以上の大学と交流提携をしており、留学制度が非常に優れている。新潟国際情報大学も姉妹提携している大学の一つである。

### (2) 国際教育院について

慶熙大学校は韓国語教育に力を入れている大学であり、様々な国から大勢の留学生が韓国語の勉強をしに来る。留学生へのサポートも充実しており、留学生一人に慶熙大学校の学生である韓国人が一人付き、生活や勉強などを支えてくれるトウミ制度も設けられている。韓国語教員の数も多く、親身に分かりやすく教えてくれる。また、現地学習などの様々な行事が多く開かれるのも特徴である。

## 3 留学目的

今回の韓国留学は、語学の向上と異文化交流を目的とした。実際に韓国に行くことで、身近に韓国語を聞くことができるため、自分の韓国語の実力をネイティブ的に伸ばすことができるのではないかと考えた。社会に出たとき、文法や単語を知っていても、言葉に出して伝えることができなければ意味がない。韓国留学を通して様々な人と韓国語で交流しながら、伝える力を身につけることができれば自分を成長させることができると思い、留学を決心した。

## 4 留学内容

以下から研修の内容を記述する。

### 4-1 留学のスケジュール

月	日（曜日）	午前	午後
8	31（土）	日本出国	韓国入国、入寮
9	1（日）		
	2（月）	学力テスト	

	3 (火)	韓国語初級 1	セミナー
	4 (水)	韓国語初級 1	特講
	5 (木)	現地学習	
	6 (金)	韓国語初級 1	
	7 (土)		
	8 (日)		
	9 (月)	韓国語初級 1	映像韓国語
	10 (火)	韓国語初級 1	セミナー
	11 (水)	韓国語初級 1	特講
	12 (木)	チュソク	
	13 (金)		
	14 (土)		
	15 (日)		
	16 (月)	韓国語初級 1	映像韓国語
	17 (火)	韓国語初級 1	セミナー
	18 (水)	韓国語初級 1	特講
	19 (木)	現地学習	
	20 (金)	韓国語初級 1	
	21 (土)		
	22 (日)		
	23 (月)	韓国語初級 1	映像韓国語
	24 (火)	韓国語初級 1	セミナー
	25 (水)	韓国語初級 1	特講
	26 (木)	韓国語初級 1	韓国の歌
	27 (金)	韓国語初級 1	
	28 (土)		
	29 (日)		
	30 (月)	説明会	
10 月	1 (火)	韓国語初級 2	セミナー
	2 (水)	韓国語初級 2	特講
	3 (木)	建国記念日	
	4 (金)	韓国語初級 2	
	5 (土)		
	6 (日)		
	7 (月)	韓国語初級 2	映像韓国語

	8 (火)	韓国語初級 2	セミナー
	9 (水)	ハングルの日	
	10 (木)	韓国語初級 2	韓国の歌
	11 (金)	韓国語初級 2	筆記大会
	12 (土)		
	13 (日)		
	14(月)	韓国語初級 2	映像韓国語
	15 (火)	韓国語初級 2	セミナー
	16 (水)	韓国語初級 2	特講
	17 (木)	韓国語初級 2	韓国の歌
	18 (金)	韓国語初級 2	
	19 (土)		
	20 (日)		
	21 (月)	韓国語初級 2	映像韓国語
	22 (火)	韓国語初級 2	セミナー
	23 (水)	韓国語初級 2	特講
	24 (木)	韓国語初級 2	韓国の歌
	25 (金)	韓国語初級 2	
	26 (土)		
	27 (日)		
	28 (月)	韓国語初級 2	映像韓国語
	29 (火)	韓国語初級 2	セミナー
	30 (水)	韓国語初級 2	特講
	31 (木)	韓国語初級 2	韓国の歌
11 月	1 (金)	韓国語初級 2	
	2 (土)		
	3 (日)		
	4 (月)	韓国語初級 2	映像韓国語
	5 (火)	中間考査	
	6 (水)	中間考査	
	7 (木)	韓国語初級 2	韓国の文学
	8 (金)	韓国語初級 2	
	9 (土)		
	10 (日)		
	11 (月)	現地学習	

	12 (火)	韓国語初級 2	セミナー
	13 (水)	韓国語初級 2	特講
	14 (木)	韓国語初級 2	韓国の文学
	15 (金)	韓国語初級 2	
	16 (土)		
	17 (日)		
	18 (月)	韓国語初級 2	映像韓国語
	19 (火)	韓国語初級 2	セミナー
	20 (水)	韓国語初級 2	特講
	21 (木)	韓国語初級 2	韓国の文学
	22 (金)	韓国語初級 2	
	23 (土)		
	24 (日)		
	25 (月)	韓国語初級 2	映像韓国語
	26(火)	韓国語初級 2	セミナー
	27 (水)	韓国語初級 2	特講
	28 (木)	韓国語初級 2	韓国の文学
	29 (金)	韓国語初級 2	
	30 (土)		
12月	1 (日)		
	2 (月)	韓国語初級 2	映像韓国語
	3 (火)	韓国語初級 2	セミナー
	4 (水)	韓国語初級 2	
	5 (木)	期末考査	
	6 (金)	期末考査	
	7 (土)		
	8 (日)		
	9 (月)	韓国語初級 2	映像韓国語
	10 (火)	韓国語初級 2	セミナー
	11 (水)	修了式	特講
	12 (木)	TOPIC 対策授業	韓国の文学
	13 (金)	TOPIC 対策授業	
	14 (土)		
	15 (日)		
	16 (月)	TOPIC 対策授業	映像韓国語

	17 (火)	TOPIC 対策授業	セミナー
	18 (水)	TOPIC 対策授業	特講
	19 (木)		修了式 (NUIS 学生のみ)
	20 (金)	自由時間	
	21 (土)		
	22 (日)		
	23 (月)		
	24 (火)		
	25 (水)		
	26 (木)		

#### 4-2 学修・体験内容

スケジュールに記載してある各項目の内容は以下のとおりである。

##### i) 韓国語初級 1

9月にNUISの学生のみで行われる授業。10月に始まる韓国語初級2に備えて韓国語の基礎を固めることができた。

##### ii) 韓国語初級 2

10月からは、様々な国籍のクラスメイトと一緒に韓国語を学んだ。初級1よりも新しい文法や単語がたくさん出てくるため、予習や復習が大切となった。その日学んだ文法を使用して3文つくる宿題が毎日出た。他にも、週末にあった出来事を日記として書いて毎週月曜日に提出した。

##### iii) セミナー

NUIS学生のみでの授業。午前の韓国語の授業で教わらない日常で使うような単語を学んだ。毎週単語テストがあったため復習が必須だった。単語力を伸ばすことができた。最後のほうには、グループに分かれて韓国の文化についてパワポをつくり発表した。

##### iv) 特講

NUIS学生のみでの授業。様々な博物館に行って韓国の歴史を学んだり、韓国の民族衣装を着てみたり、K-POPダンスを踊るなど、韓国の文化を実際に自分たちで体験する楽しい授業だった。

##### v) 映像韓国語

NUIS学生のみでの授業。韓国のドラマに基づいて、自分たちで役を振り分けてドラマを撮

った。脚本、撮影まで自分たちでやった。韓国語のセリフを覚えることが大変だった。

vi) 韓国の歌

NUIS 学生のための授業。グループに分かれて自分たちがおすすめる韓国の歌を毎週クラスメイトに発表した。歌の歌詞にある単語の意味を学び、最後はクラスメイト全員で韓国の歌を歌った。

vii) 筆記大会

決められた文を綺麗で美しいハングルになるように慎重に書いた。上手く書けた人は入賞して、賞状や賞品をもらった。

viii) 中間考査

それまで習った韓国語を文法、筆記、スピーキング、リスニング、ライティングの項目ごとにテストした。

ix) 韓国の文学

NUIS 学生のための授業。韓国の詩、小説、WEB 漫画について学んだ。実際に自分たちで詩をつくって発表もした。

x) 期末考査

韓国語初級 2 のまとめテスト。文法、筆記、スピーキング、リスニング、ライティングの項目ごとにテストを受けた。

xi) 修了式

韓国語初級 2 の修了式。クラスの担任の先生方に花束や感謝の言葉を述べた。クラスメイトとも感謝の言葉や激励の言葉を伝えあってお別れをした。

xii) TOPIC 対策授業

NUIS 学生のための授業。TOPIC に備えた授業で、知らない単語もたくさん出てきた。主に文法とリスニングを学んだ。

xiii) 修了式 (NUIS 学生のみ)

NUIS 学生のための修了式。一人ずつ修了の賞状を受け取り、留学生生活を振り返ったり、お世話になった先生方に感謝の言葉を伝えたりした。



#### xiv) 現地学習

N ソウルタワー、博物館、ロッテワールド、南怡島に行って、クラスメイトとの仲を深め合ったり、現地でしか見ることができない韓国の情景を見ることができた。特に南怡島では初級2のクラスで行ったため、様々な国籍の友達と異文化交流することができた。

### 5 所感

今回の留学で韓国語の実力が伸びたことはもちろん、様々な人と関わっていくなかで、自分の内の部分まで成長することができたと思う。クラスでは様々な国籍の子と友達になることができ、自分が留学の目的とした異文化交流も達成することができた。はっきりした目的を持って生活したことで、生き生きと留学生活を過ごすことができた。

### 6 反省・課題

4か月間の留学の中で反省することは、時間の費やし方だ。過ぎた後でこれをやっておけばよかったと後悔することが何回かあった。自分がやるべきことや、やっておきたいことをしっかり理解して時間の使い方をもっと上手に使うようにしたい。

これからの課題は、留学で得たこと決して無駄にせず、そこからまた自分を成長させていくことだ。韓国語の勉強も今まで以上に精進して、韓国語の資格を取るようにしたい。

### 7 謝辞

今回の留学で4か月間充実した生活を支えてくださり、身近な存在でいてくださったキム・ウンジョン先生、ソク・ジンジュ先生、イ・ソンジュン先生、その他助けになってくださった大勢の皆様へ深く感謝を申し上げます。また、普段から韓国語を教えてください、相談のってくださるシン・ウンジュ先生、吉澤文寿先生をはじめとした先生方にも心から感謝申し上げます。そして最後に、学務課の皆様への支えと、新潟国際情報大学から奨学金をいただいたことで4か月の韓国留学という機会をもらえたことを心より感謝いたします。

## 〈付録〉

### 体験内容の記録

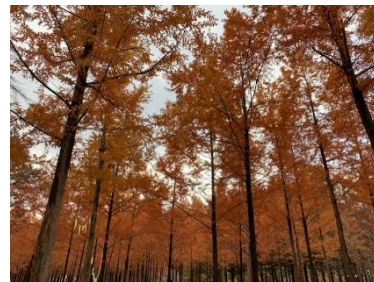
#### ○ロッテワールド

韓国に来て初めての現地学習でソウルのテーマパークであるロッテワールドに行ってきた。まだ韓国に来て間もなかったため、不安や緊張があったが、ロッテワールドで皆と楽しく遊んだことで不安や緊張を緩和することができた。その日が雨であったため、外の乗り物に乗れなかったことが少し残念だった。



#### ○南怡島

冬のソナタの撮影地でもある南怡島に行ってきた。韓国語初級 2 のクラスメイトとの現地学習だったため、仲を深めるいい機会だった。移動には船を使ったため、綺麗な景色を眺めながら移動することができた。ちょうど紅葉の季節だったため、南怡島の絶景の秋景色を見ることができた。南怡島での写真を写真コンテストに出すことになり、クラスメイトと楽しくたくさん写真を撮り、交流を深めることができた。



### ○景福宮

特講の授業で朝鮮時代の王宮がある景福宮に行き、韓国の民族衣装である韓服を着た。いろいろな色の韓服の中から自分が好きな韓服を選んで着ることができた。どれも綺麗な韓服ばかりで、全員で着るととても華やかだった。韓国の昔ながらの情景を楽しみながら、写真もたくさん撮っていい思い出になった。



### ○エバーランド

京畿道にあるテーマパークに二回行ってきた。最初はハロウィンの時期にトウミオンニたちが連れて行ってくれ、初めての傷メイクもした。夜にはゾンビが沢山歩いていて怖かった。たくさんの乗り物に乗ったり、パレードを見たり、とても楽しい思い出になった。

二回目は、最後一週間の自由時間に自分たちで計画して行った。冬のイルミネーションがとても綺麗で感動した。今まで一緒に留学を頑張ってきた仲間たちと行くことができとても嬉しかった。留学の中で忘れられない思い出になった。

